

INSURANCE ACT

Pursuant to section 232.1 of the *Insurance Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The annexed *Municipal Exchange Regulation* is hereby made.

Dated at Whitehorse, Yukon, this June 21 2005.

Commissioner of Yukon

LOI SUR LES ASSURANCES

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 232.1 de la *Loi sur les assurances*, décrète :

1. Est établi le *Règlement sur les bourses d'assurance municipales* paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 21 juin 2005.

Commissaire du Yukon

MUNICIPAL EXCHANGE REGULATION

Issuance of licence

1. The superintendent may issue a licence to a municipal exchange if the superintendent is satisfied that the municipal exchange is able to meet its contractual obligations pertaining to the exchange, and on receiving

- (a) an application in a form approved by the superintendent,
- (b) the prescribed fee, and
- (c) an undertaking to comply with the Act.

Documents required

2. The superintendent may require the municipal exchange to provide information, documents, verifications or forecasts of business operations considered necessary for the evaluation of an application.

Insurance particulars

3. The municipal exchange, or its members, whenever required to do so by the superintendent, must provide information about contracts of insurance or reinsurance, terms of policies, premiums and other details of any insurance or reinsurance contracts entered into by the municipal exchange or by its members. The municipal exchange, or its members, must also provide any other information the superintendent requires in respect of the operation of the municipal exchange or the declaration of members of the municipal exchange.

Licence issued for one year

4. Any licence issued to a municipal exchange pursuant to this Part expires on June 30 in each year, subject to renewal by the superintendent before that date.

Renewal and terms

5.(1) Any licence issued or renewed to a municipal exchange may be issued or renewed subject to any limitations or conditions the superintendent considers appropriate.

- (2) Where the superintendent considers it advisable,

RÈGLEMENT SUR LES BOURSES D'ASSURANCE MUNICIPALES

Licence

1. Sur réception de ce qui suit, le surintendant peut délivrer une licence à une bourse d'assurance municipale s'il est convaincu que celle-ci de la capacité de celle-ci de s'acquitter de ses obligations contractuelles concernant la bourse :

- a) une demande de licence présentée en la forme approuvée par le surintendant;
- b) les droits réglementaires;
- c) un engagement de se conformer aux dispositions de la loi.

Documents requis

2. Le surintendant peut exiger de la bourse d'assurance municipale qu'elle lui fournisse les renseignements, documents, vérifications et prévisions concernant son fonctionnement qui sont nécessaires à l'examen de la demande de licence.

Obligation de fournir des détails

3. La bourse d'assurance municipale ou ses membres fournissent au surintendant les renseignements demandés concernant les contrats d'assurance ou de réassurance qu'ils ont souscrits, les conditions des polices, les primes versées, le fonctionnement de la bourse d'assurance municipale ou les déclarations faites par les membres.

Durée de la licence

4. La licence de bourse d'assurance municipale délivrée sous le régime de la présente partie expire le 30 juin de chaque année. à moins d'être renouvelée par le surintendant avant cette date.

Conditions et renouvellement

5.(1) La licence de bourse d'assurance municipale est délivrée ou renouvelée sous réserve des restrictions ou des conditions que le surintendant estime indiquées.

- (2) Le surintendant peut, lorsqu'il l'estime indiqué,

the superintendent may at any time add conditions to a licence or remove conditions from a licence.

ajouter d'autres conditions à la licence ou en enlever.

Financial Statements

6. A municipal exchange must file with the superintendent no later than March 31 in each year

(a) an audited financial statement for the exchange during the year ending the preceding December 31, and

(b) any other information in respect of the municipal exchange which the superintendent requires.

Rapport financier

6. Au plus tard le 31 mars de chaque année, la bourse d'assurance dépose auprès du surintendant :

a) un rapport financier vérifié sur les activités de la bourse durant l'année ayant pris fin le 31 décembre précédent;

b) tout autre renseignement demandés par le surintendant concernant la bourse d'assurance municipale.

Fees

7. The following fees are established as the fees to be paid for a municipal exchange licence or a renewal of a municipal exchange licence

(a) examination of documents for licence	\$ 2,000.00
(b) initial licence	\$ 500.00
(c) renewal of licence	\$ 500.00

Droits

7. Les droits suivants sont exigibles pour l'obtention ou le renouvellement d'une bourse d'assurance municipale :

a) examen de la demande :	2 000 \$
b) délivrance de la licence :	500 \$
c) renouvellement de la licence :	500 \$